



EN
INSTALLS LIKE A STANDARD
INNER TUBE

DE
KANN WIE EIN HERKÖMMLICHER
INNENSCHLAUCH MONTIERT
WERDEN

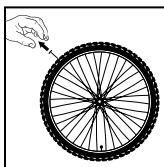
FR
S'INSTALLE COMME UNE
CHAMBRE A AIR STANDARD

IT
S'INSTALLA COME UNA CAMERA
D'ARIA STANDARD

ES
SE INSTALA COMO UN TUBO
INTERNO ESTÁNDAR

NL
TE PLAATSEN ALS EEN
STANDAARD BINNENBAND

PT
INSTALA-SE COMO UMA
CÂMARA-DE-AIR NORMAL



1 Deflate tire. Remove any foreign objects from the tire or rim. Remove tire and old tube.

Lassen Sie die Luft aus dem Reifen ab. Entfernen Sie Fremdkörper vom Reifen oder von der Felge. Lösen Sie den alten Reifen samt Schlauch ab.

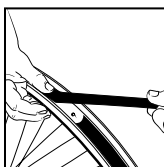
Dégonflez le pneu. Enlevez tout objet étranger du pneu ou de la jante. Enlevez le pneu et l'ancienne chambre à air.

Sgonfiare la gomma. Estrarre eventuali oggetti estranei dal copertone o dal cerchio. Estrarre il copertone e la vecchia camera d'aria.

Deshinche el neumático. Quite cualquier objeto extraño del neumático o de la llanta. Extraiga el neumático y el tubo antiguo.

Laat de band leeglopen. Maak de buitenband en velg vrij van vreemde objecten. Verwijder de buitenband en de oude binnenband.

Esvaziar o pneu. Retirar quaisquer objectos estranhos do pneu ou do aro. Retirar o pneu e a câmara-de-ar velha.



2 Adjust rim tape to evenly cover spoke heads.

Passen Sie das Felgenband an, um die Speichenköpfe gleichmäßig abzudecken.

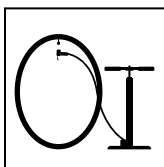
Ajustez la protection de la jante pour couvrir les têtes des rayons uniformément.

Sistemare la striscia interna del cerchione in modo che copra le teste dei raggi.

Ajuste la cinta de la llanta para cubrir uniformemente los cabezales del radio.

Zorg dat het velgint gelijkmatig verdeeld is en de spaken afdekt.

Ajustar o fundo do aro para cobrir uniformemente o topo dos raios.



3 Partially inflate tube so it takes shape but is still soft.

Befüllen Sie den Schlauch teilweise, sodass er Form annimmt, aber noch weich ist.

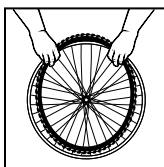
Gonflez partiellement la chambre à air pour qu'elle prenne forme mais reste souple.

Gonfiare in parte la camera d'aria in modo che prenda forma, pur rimanendo floscia.

Hinche parcialmente el tubo de modo que adopte forma pero aún siga blando.

Pomp de binnenband gedeeltelijk op zodat deze in vorm komt maar nog zacht is.

Encher parcialmente a câmara-de-ar para tomar a forma mas manter-se maleável.



4 Work one side of the tire onto the rim.

Heben Sie eine Seite des Reifens auf die Felge.

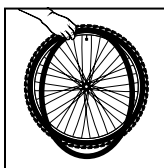
Placez un côté du pneu sur la jante.

Infilare un margine del copertone nel cerchione.

Trabaje un lado del neumático hacia la llanta.

Duw één kant van de buitenband in de velg.

Instalar um lado do pneu no aro.



5 Starting at the rim hole, insert valve and work tube onto the rim.

Beginnen Sie am Felgenloch, stecken Sie das Ventil hindurch und heben Sie den Schlauch auf die Felge.

En commençant au trou de la jante, insérez la soupape et placez la chambre à air sur la jante.

Cominciando dal foro valvola, inserire la valvola e inserire la camera d'aria nel cerchione.

Empezando en el orificio de la llanta, inserte la válvula y trabaje el tubo hacia la llanta.

Plaats eerst het ventiel in het ventielgat en werk van daaruit de binnenband in de velg.

Começando pelo orificio do aro, inserir a válvula e instalar a câmara-de-ar no aro.



(EN)
**INSTALLS LIKE A STANDARD
 INNER TUBE**

(DE)
**KANN WIE EIN HERKÖMMLICHER
 INNENSCHLAUCH MONTIERT
 WERDEN**

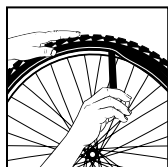
(FR)
**S'INSTALLE COMME UNE
 CHAMBRE A AIR STANDARD**

(IT)
**S'INSTALLA COME UNA CAMERA
 D'ARIA STANDARD**

(ES)
**SE INSTALA COMO UN TUBO
 INTERNO ESTÁNDAR**

(NL)
**TE PLAATSEN ALS EEN
 STANDAARD BINNENBAND**

(PT)
**INSTALA-SE COMO UMA
 CÂMARA-DE-AIR NORMAL**



6 Work other side of tire onto wheel being careful not to pinch the tube. A tire lever may be used if needed. Assure proper tire fit against rim.

Heben Sie die andere Seite des Reifens auf das Rad, wobei Sie darauf achten, den Schlauch nicht zu beschädigen. Verwenden Sie bei Bedarf einen Montierhebel. Prüfen Sie, dass der Reifen richtig auf der Felge sitzt.

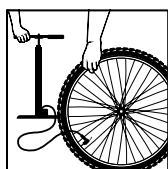
Placez l'autre côté du pneu sur la roue en veillant à ne pas pincer la chambre à air. Vous pouvez éventuellement utiliser un levier démonte-pneu. Veillez à ce que le pneu soit bien placé contre la jante.

Inserire l'altro margine del copertone nel cerchio, prestando attenzione a non pizzicare la camera d'aria. Se necessario ci si può aiutare con l'apposita leva estrattrice. Verificare che il copertone sia bene inserito nel cerchione.

Trabaje otro lado del neumático hacia la rueda, teniendo cuidado de no perforar el tubo. Puede usarse, si es necesario, una palanca para el neumático. Asegure el encaje correcto del neumático contra la llanta.

Duw de andere kant van de buitenband in de velg. Zorg dat de binnenband niet bekneld raakt. Gebruik zo nodig een bandenlichter. Zorg dat de buitenband overall goed tegen de velg zit.

Instalar o outro lado do pneu na roda com cuidado para não entalar a câmara-de-ar. Se necessário, pode-se usar uma alavanca para pneus. Verificar a correcta adaptação do pneu ao aro.



7 Inflate tire partially and inspect tire bead area. Tire bead should be consistently seated around both sides of tire. Inflate tire to proper PSI.

Befüllen Sie den Reifen teilweise mit Luft und prüfen Sie den Wulstbereich. Der Reifenwulst sollte auf beiden Seiten des Reifens gleichmäßig aufliegen. Füllen Sie Luft ein, bis der passende Luftdruck erreicht ist.

Gonflez le pneu en partie et inspectez la bande de roulement. Le talon doit être correctement placé des deux côtés du pneu. Gonflez le pneu à la pression adéquate.

Gonfiare in parte e ispezionare l'area bordo copertone. Il bordo copertone deve essere inserito uniformemente lungo entrambi i lati. Portare la ruota alla pressione finale.

Hinche el neumático parcialmente e inspeccione el área del reborde del neumático. El reborde del neumático debería estar asentado consistentemente alrededor de ambos lados del neumático. Hinche el neumático con la correcta PSI.

Pomp de band gedeeltelijk op en controleer de rand van de band. De rand van de buitenband moet langs beide kanten overall goed in de velg zitten. Pomp de band op tot de juiste druk.

Encher parcialmente o pneu e inspeccionar a área do talão do pneu. O talão do pneu deve estar consistentemente apoiado em volta de ambos os lados do pneu. Insuflar o pneu à pressão PSI adequada.

NOTE: Intended for bicycle use only. LITE Smart Tubes are Not Guaranteed to seal sidewall punctures, pinch flats, glass cuts, or punctures over 1/8" (3mm). Be sure to remove puncturing objects from tire. If necessary, reinflate tire and rotate wheel to create seal. Prior to inflating or deflating, rotate tire so that the valve is in the upper half of the tire. This helps to prevent clogs in the valve and/or air source.

WARNING: Eye protection should be worn during installation. Do not overinflate.

Tube made in China. Sealant made in USA. Box made of 40% recycled material.

HINWEIS: Nur für Fahrräder geeignet. LITE Smart Tubes versiegelt keine Beschädigungen der Seiten, Glasschnitte, Beschädigungen infolge von Quetschungen oder andere Beschädigungen von mehr als 3 mm Größe. Achten Sie darauf, Fremdkörper vollständig vom Reifen zu entfernen. Befüllen Sie den Reifen bei Bedarf nach und drehen Sie das Rad, um die Dichtung herzustellen. Drehen Sie den Reifen vor dem Befüllen oder Entleeren, sodass sich das Ventil in der oberen Reifenhälfte befindet. So wird das Ventil und/oder die Luftquelle nicht verstopft.

WARNUNG: Während des Füllens unbedingt einen Augenschutz tragen. Füllen Sie nicht zu viel Luft in den Reifen ein.

Schlauch in China hergestellt. Dichtmittel in den USA hergestellt. Karton aus 40% recyceltem Material hergestellt.

REMARQUE: Pour vélo uniquement. Les chambres à air LITE Smart ne sont pas garanties pour colmater les crevaisons sur les parois latérales, les pincements, les traits de coupe ou les crevaisons de plus de 1/8" (3mm). Veillez à enlever du pneu tout objet à l'origine de la crevaison. Si nécessaire, regonflez le pneu et faites tourner la roue pour créer l'étanchéité. Avant de gonfler ou dégonfler, faites tourner le pneu de manière à ce que la soupape se trouve dans la moitié supérieure du pneu. Cela permet d'éviter les obstructions dans la soupape et/ou dans la source d'air.

AVERTISSEMENT: Portez des protections pour les yeux pendant l'installation. Ne gonflez pas exagérément.

Chambre à air fabriquée en Chine. Liquide d'étanchéité fabriqué aux Etats-Unis. Boîte réalisée à 40% en produits recyclés.

NOTA: Da usarsi esclusivamente su biciclette. Le camere d'aria LITE Smart non sono garantite per la riparazione di forature laterali, per forature da pizzico, da vetro o di diametro superiore ai 3 mm. È importante estrarre dal copertone ogni oggetto contundente. Se necessario, rigonfiare il copertone e creare la sigillatura mediante rotazione. Prima di gonfiare o sgonfiare, ruotare il copertone in modo che la valvola si trovi nella metà superiore della ruota. Questo contribuisce a impedire di otturare la valvola e/o la pompa.

AVVERTENZA: Utilizzare una protezione per gli occhi durante l'installazione. Non gonfiare eccessivamente.

Camera d'aria fabbricata in Cina. Sigillante prodotto in USA. Scatola fabbricata al 40% in materiale riciclato.

NOTA: Previsto sólo para uso en bicicletas. Los Tubos LITE Smart no están garantizados para sellar pinchazos de paredes laterales, ruedas pinchadas, cortes de vidrio o pinchazos superiores a 1/8" (3mm). Asegúrese de retirar objetos punzantes del neumático. Si es necesario, rehinchel el neumático y gire la rueda para crear el sellado. Antes de hinchar o deshinchar, gire el neumático de modo que la válvula esté en la mitad superior del neumático. Esto ayuda a evitar obstrucciones en la válvula y/o fuente de aire.

ADVERTENCIA: Debe llevarse protección ocular durante la instalación. No hinche en exceso.

Tubo fabricado en China. Sellante fabricado en los EE.UU. Caja hecha de un 40% de material reciclado.

LET OP: alleen bedoeld voor fietsbanden. LITE Smart Tubes geven geen garantie wat betreft gaten in de zijkant van de band, knijplekken, glassneden, of lekken van meer dan 3mm. Zorg dat eventuele vreemde objecten uit de buitenband verwijderd zijn. Pomp zo nodig de band opnieuw op en draai het wiel een paar keer rond om het lek te dichten. Draai het wiel totdat het ventiel bovenin zit alvorens de band op de pompen. Zo voorkomt u dat het ventiel en/of de luchtbron verstoppt raakt.

WAARSCHUWING: draag oogbescherming tijdens de installatie. Pomp de band niet te hard op.

Binnenband gemaakt in China. Dichtmiddel gemaakt in de VS. Verpakking bestaat voor 40% uit hergebruikt materiaal.

NOTA: Apenas para utilização em bicicletas. As Câmaras-de-Ar LITE Smart Não Garantem a vedação de furos nas laterais dos pneus, furos por entalamento ou cortes/ furos por vidros superiores a 1/8" (3mm). Certificar-se de que retira do pneu objectos perfurantes. Se necessário, reenchel o pneu e rodar a roda para criar vedação. Antes de encher ou esvaziar, rodar o pneu de modo a que a válvula se encontre na metade superior do pneu. Assim, ajuda a evitar entupimentos na válvula e/ou fonte do ar.

AVISO: Deve ser usada protecção ocular durante a instalação. Não encher demasiado.

Câmara-de-ar fabricada na China. Vedante fabricado nos EUA. Caixa fabricada com 40 % de material reciclado.